

## ЗАКОН

### О ПОТВРЂИВАЊУ ПРОТОКОЛА ИЗМЕЂУ РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ И МАЂАРСКЕ О ИЗМЕНИ УГОВОРА ИЗМЕЂУ САВЕЗНЕ РЕПУБЛИКЕ ЈУГОСЛАВИЈЕ И РЕПУБЛИКЕ МАЂАРСКЕ О ИЗБЕГАВАЊУ ДВОСТРУКОГ ОПОРЕЗИВАЊА У ОДНОСУ НА ПОРЕЗЕ НА ДОХОДАК И НА ИМОВИНУ

#### Члан 1.

Потврђује се Протокол између Републике Србије и Мађарске о измени Уговора између Савезне Републике Југославије и Републике Мађарске о избегавању двоструког опорезивања у односу на порезе на доходак и на имовину, који је потписан у Будимпешти, 8. октобра 2024. године, у оригиналу на српском, мађарском и енглеском језику.

#### Члан 2.

Текст Протокола између између Републике Србије и Мађарске о измени Уговора између Савезне Републике Југославије и Републике Мађарске о избегавању двоструког опорезивања у односу на порезе на доходак и на имовину, у оригиналу на српском језику гласи:

ПРОТОКОЛ

ИЗМЕЂУ

РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ

И

МАЂАРСКЕ

О ИЗМЕНИ

УГОВОРА

ИЗМЕЂУ

САВЕЗНЕ РЕПУБЛИКЕ ЈУГОСЛАВИЈЕ

И

РЕПУБЛИКЕ МАЂАРСКЕ

О ИЗБЕГАВАЊУ ДВОСТРУКОГ ОПОРЕЗИВАЊА  
У ОДНОСУ НА ПОРЕЗЕ НА ДОХОДАК И НА ИМОВИНУ

РЕПУБЛИКА СРБИЈА

И

МАЂАРСКА

Са жељом, да закључе Протокол о измени Уговора између Савезне Републике Југославије и Републике Мађарске о избегавању двоструког опорезивања у односу на порезе на доходак и на имовину, потписаног у Будимпешти 20. јуна 2001. године (у даљем тексту, „Уговор“),

споразумеле су се о следећем:

#### Члан 1.

Подразумева се да:

- изрази: „Савезна Република Југославија” и „Република Мађарска”, наведени у Уговору, у односима између Републике Србије и Мађарске, означавају Републику Србију и Мађарску, зависно од смисла;
- израз „Југославија”, наведен у Уговору, у односима између Републике Србије и Мађарске, означава Републику Србију, односно територију Републике Србије;
- израз „надлежан орган”, наведен у Уговору, у случају Републике Србије означава, осим ако контекст не захтева другачије, Министарство финансија или његовог овлашћеног представника.

#### Члан 2.

Члан 25. (Једнак третман) став 5. Уговора, замењује се следећим ставом 5. који гласи:

„5. Одредбе овог члана примењују се, изузетно од одредаба члана 2. овог уговора, на порезе сваке врсте и описа.”

**Члан 3.**

Члан 27. (Размена обавештења) Уговора замењује се следећим чланом 27. који гласи:

**„Члан 27.****РАЗМЕНА ОБАВЕШТЕЊА**

1. Надлежни органи држава уговорница размењују обавештења за која се може предвидети да ће бити од значаја за примену одредаба овог уговора или за администрирање или принудно извршење унутрашњих закона који се односе на порезе сваке врсте и описа, које заводе државе уговорнице или њихове политичке јединице или јединице локалне самоуправе, ако опорезивање предвиђено тим законима није у супротности с Уговором. Размена обавештења није ограничена чл. 1. и 2. овог уговора.

2. Обавештење примљено, на основу става 1. овог члана, од државе уговорнице сматра се тајном исто као и обавештење добијено према унутрашњим законима те државе и може се саопштити само лицима или органима (укључујући судове и управне органе) који су надлежни за разрез или наплату, принудно или судско извршење, решавање по жалбама, у односу на порезе наведене у ставу 1. овог члана или у односу на контролу напред наведеног. Та лица или органи користе обавештења само за те сврхе. Они могу саопштити обавештења у јавном судском поступку или у судским одлукама. Изузетно од наведеног, обавештења примљена од државе уговорнице могу се користити за друге сврхе, када се таква обавештења, по законима обе државе уговорнице, могу користити за друге сврхе и, када надлежни орган државе која даје обавештење одобри такво коришћење.

3. Одредбе ст. 1. и 2. овог члана не могу се ни у ком случају тумачити као обавеза државе уговорнице да:

- а) предузима управне мере супротне законима или управној пракси те или друге државе уговорнице;
- б) даје обавештења која се не могу добити на основу закона или у редовном управном поступку те или друге државе уговорнице;
- ц) даје обавештења која откривају трговинску, пословну, индустријску, комерцијалну или професионалну тајну или пословни поступак или обавештење чије би саопштење било супротно јавном поретку.

4. Уколико држава уговорница тражи обавештења у складу са овим чланом, друга држава уговорница ће користити своје мере да би прибавила тражена обавештења, чак и да тој другој држави та обавештења можда нису потребна за

сопствене пореске сврхе. Обавеза садржана у претходној реченици подлежеограничењима из става 3. овог члана, осим ако би та ограничења онемогућила државу уговорницу да даје обавештења само због тога што не постоји домаћа потреба за таквим обавештењима.

5. Одредбе става 3. овог члана не могу се ни у ком случају тумачити као могућност државе уговорнице да одбије давање обавештења само зато што обавештења поседује банка, друга финансијска институција, заступник или лице које ради у агенцији или у фидуцијарном својству или које има везе са власништвом интереса у лицу.”

#### **Члан 4.**

1. Овај протокол се потврђује и инструменти потврђивања се размењују.
2. Овај протокол ступа на снагу тридесетог дана након размене инструмената потврђивања, а његове одредбе се примењују на обавештења која се односе на пореске или пословне године које почињу првог јануара или после првог јануара календарске године која непосредно следи годину ступања на снагу Протокола.
3. Одредбе овог протокола чине саставни део Уговора и престају да се примењују престанком важења Уговора.

У потврду чега су доле потписани, пуноважно за то овлашћени, потписали овај протокол.

Сачињено у Будимпешти, 8. дана октобра 2024. године, у дупликату, на српском, мађарском и енглеском језику, с тим што је сваки текст подједнако веродостојан. У случају било које разлике у тумачењу одредаба овог протокола, меродаван је енглески текст.

ЗА  
РЕПУБЛИКУ СРБИЈУ  
Јожеф Керекеш

ЗА  
МАЂАРСКУ  
Норберт Изер

**Члан 3.**

Овај закон ступа на снагу осмог дана од дана објављивања у „Службеном гласнику Републике Србије – Међународни уговори”.

## О Б Р А З Л О Ж Е Њ Е

## I Уставни основ за доношење Закона

Уставни основ за доношење овог закона, садржан је у члану 99. став 1. тачка 4. Устава Републике Србије, према којем Народна скупштина потврђује међународне уговоре када је законом предвиђена обавеза њиховог потврђивања.

## II Разлози за потврђивање Протокола и циљеви који се њиме желе остварити

Уговор између Савезне Републике Југославије и Републике Мађарске о избегавању двоструког опорезивања у односу на порезе на доходак и на имовину („Службени лист СРЈ – Међународни уговори”, број 10/01) потписан је у Будимпешти, 20. јуна 2001. године (у даљем тексту: Уговор). Уговор се примењује од 1. јануара 2003. године.

Уговор је, са почетком примене од 1. јануара 2022. године, измењен Мултилатералном конвенцијом за примену мера које се у циљу спречавања ерозије пореске основице и премештања добити односе на пореске уговоре („Службени гласник РС – Међународни уговори”, број 3/18).

Уговор производи правно дејство и у билатералним економским односима између Републике Србије и Мађарске.

С тим у вези, у члану 2. (Порези на које се примењује Уговор) став 3. Уговора (поред осталог) предвиђено је, да се Уговор примењује:

„у Југославији (данас, Републици Србији - прим. М.Ф.):

- (1) порез на добит;
- (2) порез на доходак;
- (3) порез на имовину;
- (4) порез на приход од међународног саобраћаја.

(у даљем тексту: „југословенски порез” - данас: српски порез - прим. М.Ф.);

у Мађарској:

- (1) порез на доходак;
- (2) порез на добит корпорација;
- (3) порез на дивиденде;
- (4) порез на грађевинско земљиште;
- (5) порез на зграде.

(у даљем тексту: „мађарски порез”).

Истовремено, у члану 27. (Размена обавештења) став 1. Уговора превиђено је решење које (поред осталог) предвиђа да:

„Надлежни органи држава уговорница размењују обавештења потребна за примену одредаба овог уговора или унутрашњег закона држава уговорница који се односе на порезеобухваћене овим уговором ако опорезивање предвиђено тим законима није у супротности с овим уговором, а посебно за спречавање утаје или евазије тих пореза.”

Имајући у виду наведено, указујемо да су, у међувремену, од дана почетка примене Уговора, надлежни органи Републике Србије и Мађарске (на мађарску иницијативу) констатовали потребу да, размена обавештења из члана 27. (Размена обавештења) став 1. Уговора, треба да се врши не само у односу на порезе обухваћене Уговором, већ и на порезе сваке врсте и описа (укључујући на пример и порез на додату вредност) како је то предвиђено и у ОЕЦД Моделу уговора из 2017. године (што су, прихватиле и Република Србија и Мађарска) са напоменом, да Република Србија истоветно решење има и у уговорима о избегавању двоструког опорезивања са неким другим државама уговорницама.

С обзиром на изнето, као и у циљу обезбеђења ваљаног правног односа, договорено је да се закључи Протокол о измени важећег Уговора (у даљем тексту: Протокол) у који би се (поред осталог) уградиле наведене измене члана 27. (Размена обавештења) став 1. Уговора.

Нацрт Протокола између Републике Србије и Мађарске о измени Уговора између Савезне Републике Југославије и Републике Мађарске о избегавању двоструког опорезивања у односу на порезе на доходак и на имовину (у даљем тексту: Протокол) парафиран је (електронским путем) 27. октобра 2023. године. Две стране су се сагласиле о потреби предузимања свих мера неопходних за што скорије потписивање Протокола.

С тим у вези, Влада је, Закључком 05 Број: 018-11210/2023 од 20. новембра 2023. године, усвојила Нацрт Протокола између Републике Србије и Мађарске о измени Уговора између Савезне Републике Југославије и Републике Мађарске о избегавању двоструког опорезивања у односу на порезе на доходак и на имовину (тачка 2. Закључка).

Влада је задужила Министарство финансија да предложи лице које ће, у име Владе као заступника Републике Србије, потписати наведени протокол, онда када се са мађарском страном постигне договор о термину и месту потписивања, као и о нивоу потписника (тачка 3. Закључка).

С обзиром на наведено, са Мађарском је (на њихов предлог) договорено да се Протокол потпише у Будимпешти, 8. октобра 2024. године, током 14. заседања Мешовитог комитета за економску сарадњу.

Влада је, Закључком 05 Број: 119-8981/2024 од 20. септембра 2024. године (поред осталих) овластила Јожефа Керекеша, државног секретара у министарству финансија да, у име Владе као заступника Републике Србије, потпише Протокол између Републике Србије и Мађарске о измени Уговора између Савезне Републике Југославије и Републике Мађарске о избегавању двоструког опорезивања у односу на порезе на доходак и на имовину (тачка 1. Закључка).

Протокол је потписан 8. октобра 2024. године у Будимпешти. У име Владе, као заступника Републике Србије, Протокол је потписао Јожеф Керекеш, државни секретар у министарству финансија, а у име Мађарске, Норберт Изер (Norbert Izer), државни секретар за пореска питања у Министарству финансија Мађарске.

### III Објашњење основних правних института и појединачних решења

Одредбом члана 1. овог закона предвиђа се потврђивање Протокола између Републике Србије и Мађарске о измени Уговора између Савезне Републике Југославије и Републике Мађарске о избегавању двоструког опорезивања у односу на порезе на доходак и на имовину, потписаног 8. октобра 2024. године у Будимпешти.

Одредба члана 2. овог закона садржи текст Протокола између Републике Србије и Мађарске о измени Уговора између Савезне Републике

Југославије и Републике Мађарске о избегавању двоструког опорезивања у односу на порезе на доходак и на имовину, у оригиналу на српском језику.

У одредби члана 3. уређује се ступање на снагу овог закона.

#### IV Оцена потребних финансијских средстава за спровођење Закона

За спровођење овог закона нису потребна финансијска средства из буџета Републике Србије.

#### V Анализа ефеката Закона

У складу са одредбама члана 40. став 2. и члана 46. став 6. Пословника Владе („Службени гласник РС”, бр. 61/06 - пречишћен текст, 69/08, 88/09, 33/10, 69/10, 20/11, 37/11, 30/13 и 76/14), уз Предлог закона о потврђивању Протокола између Републике Србије и Мађарске о измени Уговора између Савезне Републике Југославије и Републике Мађарске о избегавању двоструког опорезивања у односу на порезе на доходак и на имовину не треба приложити Анализу ефеката закона, с обзиром да доношење овог закона представља испуњавање међународне обавезе.

Имајући у виду да је реч о потврђивању међународног уговора (протокола) и испуњавању међународне обавезе, текст Протокола није могуће једнострано мењати.